



AKKU-BOREMASKINE
BATTERIDREVT BORMASKIN
SLADDLÖS BORMASKIN



18 V LI-ION



DK: Læs brugsanvisningen før brug!

NO: Les bruksanvisningen før bruk!

SE: Läs bruksanvisningen före användning!



DK: Brug høreværn!

NO: Bruk hørselsvern!

SE: Använd hörselskydd!



DK: Brug øjenværn!

NO: Bruk vernebriller!

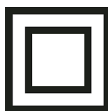
SE: Använd ögonskydd!



DK: Brug støvmaske!

NO: Bruk støvmaske!

SE: Använd munskydd!



DK: Dette produkt er dobbeltisoleret og tilhører beskyttelsesklasse II.

NO: Dette produktet er dobbeltisolert og tilhører beskyttelsesklasse II.

SE: Denna produkt är dubbelisolerad och tillhör skyddsklass II.

(Gælder kun for oplader / Gjelder bare lader / Gäller endast för laddare)



Introduktion

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye værktøj, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning og de vedlagte sikkerhedsforskrifter, før du tager det i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om værktøjets funktioner.



DA

3

FALKE GARANTI

Dit Falke-produkt er omfattet af 5 års* garanti og er gældende fra købsdatoen (Garantiperioden),

Garantien gælder ikke hvis:

- produktet er blevet anvendt erhvervs-mæssigt
- produktet i øvrigt er blevet behandlet imod forskrifterne anført i manualen.
- fejl på produktet er opstået ved eller er en følge af forkert anvendelse, manglende vedligeholdelse eller ændring af produktet.

Gælder garantien kan der ske tilbagebetaling, reparation eller ombytning til et tilsvarende produkt efter jem & fix's valg.

Ønsker du at benytte dig af garantien skal du henvende dig til jem & fix A/S. Garantien kan udelukkende benyttes mod forevisning af det originale købsbevis eller anden fyldestgørende dokumentation for købet.

Sørg derfor for at gemme købsbeviset i hele produktets levetid.

*Alle FALKE produkter er omfattet af 5 års garanti, med undtagelse af FALKE benzinplæneklippere og FALKE batterier.

Jem & Fix A/S
Skomagervej 12
7100 Vejle - DK



Innledning

For at du skal få mest mulig glede at det nye verktøyet, ber vi deg lese gjennom denne bruksanvisningen og de vedlagte sikkerhetsforskriftene før du tar det i bruk.

Vi anbefaler dessuten at du tar vare på bruksanvisningen, slik at den er tilgjengelig hvis du skulle få behov for å lese om verktøyets funksjoner senere.

FALKE-GARANTI

Ditt Falke-produkt er omfattet av garanti på 5 år*, og denne gjelder fra kjøpsdato (garantiperioden).

Garantien gjelder ikke hvis:

- produktet har blitt benyttet i en næringssammenheng
- produktet har blitt behandlet på en måte som ikke er i tråd med instruksjonene i bruksanvisningen.
- det har oppstått feil på produktet som følge av at det er blitt brukt på feil måte, ikke vedlikeholdt tilstrekkelig eller hvis det er blitt gjort endringer på produktet.

Hvis det blir avgjort at garantien gjelder, vil produktet kunne bli refundert, reparert eller byttet til tilsvarende produkt etter en vurdering fra Jem & fix.

Hvis du ønsker å benytte deg av garantien, må du henvende deg til Jem & fix A/S. Det kan kun kreves garanti mot fremvisning av originalt kjøpsbevis, eller annen dokumentasjon på kjøpet.

Ta derfor vare på kjøpsbeviset i hele levetiden til produktet.

*Alle produkter fra FALKE er omfattet av en garanti på 5 år, med unntak av bensingressklippere og batterier fra FALKE.

Jem & Fix A/S
Skomagervej 12
7100 Vejle - DK



Introduktion

För att du ska få så stor glädje som möjligt av ditt nya verktyg rekommenderar vi att du läser denna bruksanvisning och de medföljande säkerhetsföreskrifterna innan du börjar använda maskinen. Vi rekommenderar dessutom att du sparar bruksanvisningen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.



SE

5

FALKE-GARANTI

Din Falke-produkt omfattas av 5 års* garanti och gäller från inköpsdatumet (Garantiperioden).

Garantin gäller inte om:

- produkten har använts yrkesmässigt
- produkten i övrigt har använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna i bruksanvisningen
- fel på produkten har uppstått vid eller till följd av felaktig användning, bristande underhåll eller ändring av produkten.

Om garantin gäller kan återbetalning, reparation eller byte till en motsvarande produkt ske efter Jem & Fix gottfinnande.

Om du vill använda dig av garantin ska du vända dig till Jem & Fix A/S.

Garantin kan endast användas vid uppvisande av inköpsbevis i original eller annan lämplig dokumentation av köpet.

Spara därför inköpsbeviset under hela produktens livslängd.

*Alla FALKE-produkter omfattas av 5 års garanti, med undantag för bensinräsklippare och batterier från FALKE.

Jem & Fix A/S
Skomagervej 12
7100 Vejle – DK



DK

6

Tekniske data

Batteri:	18 V 2,0 Ah Li-ion
Ladetid:	60 minutter
Borepatron:	13 mm selvspændende
Hastighed, 1. gear:	0-400 o/min
Hastighed, 2. gear:	0-1.400 o/min
Momentindstillinger:	25+1
Moment:	maks. 35 Nm
Med LED-arbejdslys og batteriindikator,	
Medfølgende tilbehør: bælteclips, oplader og 2,0 Ah li-ion batteri	
Lydtryk, L_{pA} :	88,8 dB(A), K_{pA} : 3 dB(A)
Lydeffekt, L_{WA} :	77,8 dB(A), K_{WA} : 3 dB(A)
Spænding/frekvens for oplader:	230-240 V ~ 50 Hz

Generelle sikkerhedsanvisninger for el-værktøj

Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger. I tilfælde af manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Opbevar alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger til senere brug.

Det i sikkerhedsinstrukserne benyttede begreb „el-værktøj“ refererer til netdrevet el-værktøj (med netkabel) og akkudrevet el-værktøj (uden netkabel).

Sikkerhed på arbejdspladsen

- Sørg for, at arbejdsområdet er rent og rigtigt belyst. Uorden eller uoplyste arbejdsområder øger faren for uheld.
- Brug ikke el-værktøjet i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der findes brændbare væsker, gasser eller støv. El-værktøj kan slå gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Sørg for, at andre personer og ikke mindst børn holdes væk fra arbejdsområdet, når maskinen er i brug. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over maskinen

Elektrisk sikkerhed

- El-værktøjets stik skal passe til kontakten. Stikket må under ingen omstændigheder ændres. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundet el-værktøj. Uændrede stik, der passer til kontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.
- Maskinen må ikke udsættes for regn eller fugt. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger risikoen for elektrisk stød.
- Brug ikke ledningen til formål, den ikke er beregnet til (f.eks. må man aldrig bære el-værktøjet i ledningen, hænge el-værktøjet op i ledningen eller rykke i ledningen for at trække stikket ud af kontakten). Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, der er i bevægelse. Beskadigede eller indviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Hvis el-værktøjet benyttes i det fri, må der kun benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug. Brug af forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- Hvis det ikke kan undgås at bruge el-værktøjet i fugtige omgivelser, skal der bruges et HFI-relæ. Brug af et HFI-relæ reducerer risikoen for at få elektrisk stød.

Personlig sikkerhed

- Det er vigtigt at være opmærksom, se, hvad man laver, og bruge el-værktøjet fornuftigt. Brug ikke noget el-værktøj, hvis du er træt, har nydt alkohol eller er påvirket af medikamenter eller euforiserende stoffer. Få sekundær uopmærksomhed ved brug af el-værktøjet kan føre til alvorlige personskader.
- Brug beskyttelsesudstyr og hav altid beskyttelsesbriller på. Brug af sikkerhedsudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikkert fodtøj, beskyttelseshjelm eller høreværn afhængig af maskintype og anvendelse nedsætter risikoen for personskader.
- Undgå utilsigtet igangsætning. Kontrollér, at el-værktøjet er slukket, før du tilslutter det til strømtilførslen og/eller akkuen, løfter eller bærer det. Undgå at bære el-værktøjet med fingeren på afbryderen og sørg for, at el-værktøjet ikke er tændt, når det sluttes til nettet, da dette øger risikoen for personskader.
- Gør det til en vane altid at fjerne indstillingsværktøj eller skruenøgle, før el-værktøjet tændes. Hvis et stykke værktøj eller en nøgle sidder i en roterende maskindel, er der risiko for personskader.
- Undgå en anormal legemsposition. Sørg for at stå sikkert, mens der arbejdes, og kom ikke ud af balance. Dermed har du bedre muligheder for at kontrollere el-værktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer

- Brug egnet arbejdstøj. Undgå løse beklædningsgenstande eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra dele, der bevæger sig. Dele, der er i bevægelse, kan gribe fat i løstsiddende tøj, smykker eller langt hår.
- Hvis støvudsugnings- og opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt. Brug af en støvopsugning kan reducere støvmængden og dermed den fare, der er forbundet støv.

Omhyggelig omgang med og brug af el-værktøj

- Undgå overbelastning af maskinen. Brug altid et el-værktøj, der er beregnet til det stykke arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedst og mest sikkert inden for det angivne effektområde.
- Brug ikke et el-værktøj, hvis afbryder er defekt. Et el-værktøj, der ikke kan startes og stoppes, er farlig og skal repareres.
- Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern akkuen, inden maskinen indstilles, der skiftes tilbehørsdele, eller maskinen lægges fra. Disse sikkerhedsforanstaltninger forhindrer utilsigtet start af el-værktøjet.
- Opbevar ubenyttet el-værktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med maskinen eller ikke har gennemlæst disse instrukser, benytte maskinen. El-værktøj er farligt, hvis det benyttes af ukyndige personer.
- El-værktøjet bør vedligeholdes omhyggeligt. Kontroller, om bevægelige maskindele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, således at el-værktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede dele repareret, inden maskinen tages i brug. Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanter sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at føre.
- Brug el-værktøj, tilhører, indsatsværktøj osv. iht. disse instrukser. Tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Anvendelse af el-værktøjet til formål, som ligger uden for det fastsatte anvendelsesområde, kan føre til farlige situationer.

Service

- Få elvæktøjet serviceeret af en autoriseret reparatør, og brug kun originale reservedele. Derved forbliver elvæktøjet sikkert at bruge.
- Forsøg aldrig at reparere beskadigede batterier. Batterier må kun repareres af producenten eller af en autoriseret reparatør.

Brug og vedligeholdelse af batteridrevet værktøj

- Oplad kun batteriet med den oplader, der er angivet af producenten. En oplader, som er beregnet til en bestemt batteritype, kan medføre brandfare, hvis den bruges til at oplade et andet batteri.
- Brug kun akku-værktøjet med et originalt batteri. Hvis du bruger andre batterier, kan det medføre brandfare eller risiko for personskade.
- Når batteriet ikke er i brug, skal du undgå, at det kommer i kontakt med papirclips, mønter, søm, skruer eller andre mindre metalgenstande, der kan kortslutte terminalerne. En kortslutning af batteriets terminaler kan medføre forbrændinger eller brand.
- Ved skødesløs eller meget hårdhændet brug kan der løbe væske ud fra batteriet. Undgå kontakt med batterivæske. Hvis batterivæsken kommer i kontakt med huden, skal huden skylles under rindende vand. Hvis batterivæsken kommer i kontakt med øjnene, skal øjnene skylles under rindende vand, og der skal omgående søges læge. Batterivæske kan forårsage irritation eller forbrændinger.
- Brug ikke batteriet, hvis det er beskadiget eller modificeret. Beskadigede eller modificerede batterier kan være upålidelige og medføre risiko for brand, eksplosion eller personskade.

- Udsæt ikke batteriet eller akku-værktøjet for åben ild eller høje temperaturer. Temperaturer på over 130 °C kan medføre eksplosion.
- Overhold alle anvisninger vedrørende opladning, og oplad ikke batteriet eller akku-værktøjet ved temperaturer, som ligger uden for det angivne temperaturområde. Opladning ved andre temperaturer kan medføre skade på batteriet eller øge risikoen for brand.

Sikkerhedshenvisninger til boremaskiner og skruemaskiner

Sikkerhedsanvisninger for alle arbejdsopgaver

- Brug høreværn ved slagboring. Udsættelse for støj kan forårsage høreskade.
- Hold fast om el-værktøjets isolerede grebflader, når du udfører arbejde, hvor skæretilbehøret eller befæstelseselementet kan komme i kontakt med skjulte kabler. Hvis skæretilbehøret eller befæstelseselementet kommer i kontakt med en "strømførende" ledning, kan blottede metaldele på el-værktøjet blive "strømførende", og der er risiko for elektrisk stød for brugeren.

Sikkerhedsanvisninger for brug af lange bor

- Arbejd aldrig med højere hastighed end borets maksimale mærkehastighed. Ved højere hastigheder har boret en tendens til at bøje, hvis det får lov til at rotere frit, hvilket kan medføre personskaade.
- Start altid med at bore ved en lav hastighed og med borets spids i kontakt med arbejdsområdet. Ved højere hastigheder har boret en tendens til at bøje, hvis det får lov til at rotere frit, hvilket kan medføre personskaade.
- Udøv kun tryk i direkte linje med boret, og tryk ikke for hårdt. Bor kan bøje og dermed knække, hvilket kan medføre tab af kontrol og personskaade.

Ekstra sikkerhedsanvisninger

- Hold godt fast om el-værktøjet. Der kan opstå høje kortvarige reaktionsmomenter under spænding og løsning af skruer.
- Fastgør emnet. Et emne holdes bedre fast med spændeanordninger eller skruestik end med hånden.
- Anvend egnede søgeinstrumenter til at finde frem til skjulte forsyningsledninger, eller kontakt det lokale forsyningselskab. Kontakt med elektriske ledninger kan føre til brand og elektrisk stød. Beskadigelse af en gasledning kan føre til eksplosion. Beskadigelse af en vandleddning kan føre til materiel skade.
- Vent, til el-værktøjet står helt stille, før du lægger det fra dig. Indsatsværktøjet kan sætte sig i klemme, hvilket kan medføre, at man taber kontrollen over el-værktøjet.
- Beskadiges akkuen, eller bruges den forkert, kan der sive dampe ud. Akkuen kan antændes eller eksplodere. Tilføj frisk luft, og søg læge, hvis du føler dig utilpas. Dampene kan irritere luftvejene.
- Åbn ikke akkuen. Fare for kortslutning.
- Akkuen kan blive beskadiget af spidse genstande som f.eks. søm eller skruetrækere eller ydre kraftpåvirkning. Der kan opstå indvendig kortslutning, så akkuen kan antændes, ryge, eksplodere eller overophedes.
- Brug kun akkuen i producentens produkter. Kun på denne måde beskyttes akkuen mod farlig overbelastning. Beskyt akkuen mod varme (f.eks. også mod varige solstråler, brand, snavs, vand og fugtighed). Der er risiko for eksplosion og kortslutning.
- Sluk straks for el-værktøjet, hvis indsatsværktøjet blokerer. Vær forberedt på store reaktionsmomenter, der forårsager et tilbageslag. Indsatsværktøjet blokerer, hvis el-værktøjet overbelastes, eller hvis det sætter sig fast i emnet, der skal bearbejdes.



Akku-boremaskinens dele

- | | |
|------------------------------|---------------------------------|
| 1. Selvspændende borepatron | 7. Batteriindikator |
| 2. Momentvælger (21+boring) | 8. Bælteclips |
| 3. Gearvælger | 9. Udløserknap til batteri |
| 4. Håndtag | 10. LED-arbejdslys |
| 5. Batteri | 11. Tænd/sluk-knap (trinløs) |
| 6. Knap til batteriindikator | 12. Omskifter, højre/venstreløb |

Opladning af batteri

Tryk låseknappen (9) forrest på batteriet ned, og træk batteriet ud af akku-boremaskinen.

Sæt opladeren i en stikkontakt.

Kontrollampen lyser, når opladeren er tilsluttet strøm. Sæt batteriet (5) ned i opladeren, så terminalerne i opladeren berører terminalerne på batteriet. Kontrollampen lyser, og batteriet lades op.

En fuld opladning tager ca. 60 minutter. Afbryd opladeren fra lysnettet, når batteriet er opladet.

Bemærk! Batteriet er ikke fuldt opladet ved levering. Det skal lades helt op inden brug. Batteriet opnår først sin fulde kapacitet, når det har været fuldt opladet og afladet omkring 5 gange.

Batteriet må kun oplades indendørs ved en omgivende temperatur på 5-40 °C.

Brug aldrig opladeren, hvis batteriet, opladeren eller ledningen er beskadiget.

Hvis batteriet ikke skal bruges i en længere periode, skal du lade det helt op, inden du opbevarer det og derudover lade det op mindst hver tredje måned.

Kontrol af batteri

Tryk på knappen (6), og aflæs batteriets ladestand på batteriindikatoren (7):

- | | |
|-------------------------|-------------------------------|
| Kun rød lyser: | Batteriet skal oplades. |
| Gul og rød lyser: | Batteriet er delvist opladet. |
| Grøn, gul og rød lyser: | Batteriet er fuldt opladet. |



DK

11

Klargøring

Udskiftning af bor

Stil omskifteren (12) i midterposition.

Løsn borepatronen (1), så kæberne åbnes.

Sæt det ønskede bor eller en bitholder i borepatronen. Spænd borepatronen, til kæberne holder værktøjet stramt.

Kontrollér, at værktøjet sidder i midten af borepatronen, og at det sidder fast.

Valg af omløbsretning

Skift kun omløbsretning, når borepatronen holder stille.

Vælg omløbsretning (venstre eller højre) på omskifteren (12).

Hvis omskifteren stilles i midterposition, kan akku-boremaskinen ikke startes.



Valg af gear

Skift kun gear, når borepatronen holder stille!

Skub gearvælgeren (3) til positionen 1 for at vælge lav hastighed og højt moment, eller skub til den positionen 2 for at vælge høj hastighed og lavere moment.



Valg af moment

Vælg det ønskede moment ved at dreje momentvælgeren (2) til den ønskede position. Jo højere et tal, momentvælgeren indstilles til, jo højere er akku-boremaskinens moment. Hvis du skal bore, skal du dreje momentvælgeren til positionen med borsymbolet.



Brug

Monter et egnet bor eller en egnet bit til opgaven. Vælg omløbsretning, moment og eventuelt gear.

Start akku-boremaskinen ved at trykke tænd/sluk-knappen (11) ind. Jo længere knappen trykkes ind, jo hurtigere kører boret.

LED-arbejdslyset (10) tændes og lyser arbejdsområdet op, når du trykker tænd/sluk-knappen ind. Hvis du kun vil tænde arbejdslyset, skal du trykke tænd/sluk-knappen ganske let ind.

Ved boring skal boret opnå fuld hastighed, inden du borer i arbejdsemnet. Pres ikke boret for hårdt. Vælg en langsom borehastighed til skruring, store bor eller hårde materialer og en hurtigere hastighed til små bor eller blødere materialer.

Boremaskinen stoppes ved at slippe tænd/sluk-knappen.

Gode råd om boring

Ved boring i glatte overflader, f.eks. klinker, bør du sætte et stykke kraftig tape på borestedet inden boring, så boret ikke glider.

Ved boring i stål skal borestedet først kørnes.

Ved boring i tynde metalplader bør du lægge et stykke affaldstræ under arbejdsemnet for at undgå deformation af pladen.

Smør borestedet med smøreolie ved boring i metal. Brug maskinolie til stål og paraffinolie til aluminium.

For at undgå splinter ved boring i træ eller plast kan du lægge et stykke affaldstræ under arbejdsemnet eller bore fra begge sider.

Brug højhastighedsbor til boring i plast.

Ved boring af store huller bør du bore for med et mindre bor og derefter bore med den ønskede diameter.

Rengøring og vedligehold

Rengør akku-boremaskinen med en hårdt opvredet klud efter brug, og hold altid akku-boremaskinens overflade og ventilationsåbninger fri for snavs.

Brug ikke ætsende eller slibende rengøringsmidler, da disse kan angribe plastdelene på akku-boremaskinen.

Miljøoplysninger

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt. Produkter, der er mærket med nedenstående "overkrydsede skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overkrydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.



Batterier og genopladelige batterier

Batterier og genopladelige batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet!

Alle forbrugere er lovmæssigt forpligtede til at bortskaffe batterier og genopladelige batterier - uanset om de indeholder skadelige stoffer* eller ej - ved indlevering til den lokale genbrugsstation eller til forhandleren, så de kan blive bortskaffet på en miljømæssig forsvarlig måde.

Batterier og genopladelige batterier skal altid være afladede, inden de bortskaffes.

*) mærket med: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly



Tekniske spesifikasjoner

Batteri:	18 V 2,0 Ah Li-ion
Ladetid:	60 minutter
Borchuck:	13 mm selvspennende
Hastighet, 1. gir:	0-400 o/min
Hastighet, 2. gir:	0-1 400 o/min
Momentinnstillinger:	25+1
Moment:	maks. 35 Nm

Med LED-arbeidslys og batteriindikator.

Medfølgende tilbehør, belteklemme, lader og 2,0 Ah li-ion batteri.

Lydtrykk, L_{pA} : 88,8 dB(A), K_{pA} : 3 dB(A)

Lydeffekt, L_{WA} : 77,8 dB(A), K_{WA} : 3 dB(A)

Spenning/frekvens for lader: 230-240 V ~ 50 Hz



NO

15

Generelle advarsler for elektroverktøy

Les gjennom alle advarslene og anvisningene.

Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader

Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

Det nedenstående anvendte uttrykket «elektroverktøy» gjelder for strømdrevne elektroverktøy (med ledning) og batteridrevne elektroverktøy (uten ledning).

Sikkerhet på arbeidsplassen

- Hold arbeidsområdet rent og ryddig og sørg for bra belysning. Rotete arbeidsområder eller arbeidsområder uten lys kan føre til ulykker.
- Ikke arbeid med elektroverktøyet i eksplosjonsutsatte omgivelser – der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv. Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støv eller damper.
- Hold barn og andre personer unna når elektroverktøyet brukes. Hvis du blir forstyrret under arbeidet, kan du miste kontrollen over elektroverktøyet.

Elektrisk sikkerhet

- Støpselet til elektroverktøyet må passe inn i stikkkontakten. Støpselet må ikke forandres på noen som helst måte. Ikke bruk adapterstøpsler sammen med jodede elektroverktøy. Bruk av støpsler som ikke er forandret på og passende stikkontakter reduserer risikoen for elektriske støt.
- Unngå kroppskontakt med jodede overflater slik som rør, ovner, komfyrer og kjøleskap. Det er større fare ved elektriske støt hvis kroppen din er jordet.
- Hold elektroverktøyet unna regn eller fuktighet. Dersom det kommer vann i et elektroverktøy, øker risikoen for elektriske støt
- Ikke bruk ledningen til andre formål, f. eks. til å bære elektroverktøyet, henge det opp eller trekke det ut av stikkkontakten. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller verktøydeler som beveger seg. Med skadede eller opphopede ledninger øker risikoen for elektriske støt.
- Når du arbeider utendørs med et elektroverktøy, må du kun bruke en skjøteledning som er egnet til utendørs bruk. Når du bruker en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk, reduseres risikoen for elektriske støt.
- Hvis det ikke kan unngås å bruke elektroverktøyet i fuktige omgivelser, må du bruke en jordfeilbryter. Bruk av en jordfeilbryter reduserer risikoen for elektriske støt.

Personssikkerhet

- Vær oppmerksom, pass på hva du gjør, gå fornuftig frem når du arbeider med et elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøy når du er trett eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøyet kan føre til alvorlige skader
- Bruk personlig verneutstyr og husk alltid å bruke vernebriller. Bruk av personlig sikkerhetsutstyr som støvmaske, sklifaste arbeidssko, hjelm eller hørselvern – avhengig av type og bruk av elektroverktøyet – reduserer risikoen for skader
- Unngå å starte verktøyet ved en feiltagelse. Forviss deg om at elektroverktøyet er slått av før du kobler det til strømmen og/eller batteriet, løfter det opp eller bærer det. Hvis du holder fingeren på bryteren når du bærer elektroverktøyet eller kobler elektroverktøyet til strømmen i innkoblet tilstand, kan dette føre til uhell.
- Fjern innstillingsverktøy eller skrunøkler før du slår på elektroverktøyet. Et verktøy eller en nøkkel som befinner seg i en roterende verktøydeler, kan føre til skader.
- Unngå en unormal kroppsholdning. Sørg for å stå stødig og i balanse. Dermed kan du kontrollere elektroverktøyet bedre i uventede situasjoner.
- Bruk alltid egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, tøy og hansker unna deler som beveger seg. Løstsittende tøy, smykker eller langt hår kan komme inn i deler som beveger seg.

- Hvis det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forvisse deg om at disse er tilkoblet og brukes på korrekt måte. Bruk av et støvavsug reduserer farer på grunn av støv.

Omhyggelig bruk og håndtering av elektroverktøy

- Ikke overbelast verktøyet. Bruk et elektroverktøy som er beregnet til den type arbeid du vil utføre. Med et passende elektroverktøy arbeider du bedre og sikrer i det angitte effektområdet.
- Ikke bruk elektroverktøy med defekt på-/av-bryter. Et elektroverktøy som ikke lenger kan slås av eller på, er farlig og må repareres
- Trekk støpselet ut av stikkkontakten og/eller fjern batteriet før du utfører innstillinger på elektroverktøyet, skifter tilbehørsdeler eller legger maskinen bort. Disse tiltakene forhindrer en utilsiktet startung av elektroverktøyet.
- Elektroverktøy som ikke er i bruk må oppbevares utlignelig for barn. Ikke la maskinen brukes av personer som ikke er fortrolig med dette eller ikke har lest disse anvisningene. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer
- Vær nøye med vedlikeholdet av elektroverktøyet. Kontroller om bevegelige verktøydeler fungerer feilfritt og ikke klemmes fast, og om deler er brukket eller skadet, slik at dette innvirker på elektroverktøyets funksjon. La disse skadede delene repareres før elektroverktøyet brukes. Dårlig vedlikeholdte elektroverktøy er årsaken til mange uhell.
- Hold skjæreverktøyene skarpe og rene. Godt stelte skjæreverktøy med skarpe skjær setter seg ikke så ofte fast og er lettere å føre.
- Bruk elektroverktøy, tilbehør, verktøy osv. i henhold til disse anvisningene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til andre formål enn det som er angitt kan føre til farlige situasjoner.

Service

- Få kvalifiserte fagfolk til å utføre service på elektroverktøyet. Det må kun repareres med identiske reservedeler. På den måten opprettholdes sikkerheten til elektroverktøyet.
- Ikke utfør service på skadde batteripakker. Service på batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte leverandører.

Bruk og stell av batteridrevne verktøy

- Må kun lades opp med den laderen som er spesifisert av produsenten. En lader som egner seg for en bestemt type batteripakke, kan forårsake brann dersom den brukes til en annen
- Elektroverktøy må kun brukes med batteripakker som er konstruert spesielt for dem. Bruk av andre batterier kan føre til personskader og brann.
- Når batteripakken ikke er i bruk, må den holdes unna metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små gjenstander av metall som kan forårsake forbindelse mellom polene. Kortslutning av batteriet kan forårsake forbrenninger eller brann.
- Dersom batteriet utsettes for hardhendt behandling, kan det sprute væske ut av det; unngå kontakt. Hvis du likevel kommer i kontakt med denne væsken, må du skylle grundig med vann. Dersom du får væsken i øynene, må du i tillegg kontakte lege. Væske som renner ut fra batteriet, kan gi irritasjon eller forbrenninger.
- Ikke bruk batteripakker eller verktøy som er blitt skadet eller modifisert. Skadde eller modifiserte batterier kan oppføre seg uforutsigbart og forårsake brann, eksplosjon eller personskader.
- Ikke utsett batteri eller verktøy for ild eller høy temperatur. Eksponering for ild eller temperaturer over 130 °C kan forårsake eksplosjon.
- Følg alle ladeinstruksjoner og ikke lad batteriet eller verktøyet utenfor det temperaturområdet som er angitt i instruksjonene. Ukorrekt lading eller lading ved temperaturer utenfor det området som er angitt, kan skade batteriet og øke risikoen for brann.

Sikkerhetsanvisninger for bor- og skrumaskiner

Sikkerhetsanvisninger for alle operasjoner

- Bruk hørselvern ved slagboring. Eksponering for støy kan føre til hørselstap.
- Bruk de isolerte grepsflatene når du holder elektroverktøyet under arbeid der skjæretilbehøret eller festeelementer kan komme borti skjulte ledninger. Skjæretilbehør og festeelementer som kommer i berøring med en strømførende ledning, kan gjøre eksponerte metalldele på elektroverktøyet strømførende og dermed gi brukeren elektrisk støy.

Sikkerhetsanvisninger ved bruk av lange borbits

- Arbeid aldri med høyere hastighet enn den maksimale hastighetsklassen for borbitsen. Ved høyere hastigheter vil bitsen trolig bøyes hvis den får rotere fritt uten kontakt med emnet, og dette kan føre til personskader.
- Start alltid boringen ved lav hastighet og med spissen av bitsen i kontakt med emnet. Ved høyere hastigheter vil bitsen trolig bøyes hvis den får rotere fritt uten kontakt med emnet, og dette kan føre til personskader. Legg bare trykk i rett linje med bitsen, og ikke legg for mye trykk. Bits kan bøyes, og dette kan føre til brudd eller tap av kontroll, noe som kan forårsake personskader.

Ekstra sikkerhetsanvisninger

- Hold elektroverktøyet godt fast. Under stramming og løsning av skruer kan det oppstå kortvarige høye reaksjonsmomenter.
- Sikre arbeidsemnet. Et arbeidsstykke som holdes fast med spenninnretninger eller en skrustikke, holdes sikrere enn med hånden.
- Bruk egnede detektorer for å finne skjulte strøm-/gass-/vannledninger, eller spør hos det lokale forsyningselskapet. Kontakt med elektriske ledninger kan medføre brann og elektrisk støy. Skader på en gassledning kan føre til eksplosjon. Hull i en vannledning forårsaker materielle skader.
- Vent til elektroverktøyet er stanset helt før du legger det fra deg. Innsatsverktøyet kan kile seg fast og føre til at du mister kontrollen over elektroverktøyet.
- Det kan slippe ut damp ved skader på og ikke forskriftsmessig bruk av batteriet. Batteriet kan brenne eller eksplodere. Sørg for forsyning av friskluft, og oppsøk lege hvis du får besvær. Dampene kan irritere åndedrettsorganene.
- Batteriet må ikke åpnes. Det er fare for kortslutning.
- Batteriet kan bli skadet av spisse gjenstander som spikre eller skrutrekkere eller på grunn av ytre påvirkning. Resultat kan bli intern kortslutning, og det kan da komme røyk fra batteriet, eller batteriet kan ta fyr, eksplodere eller bli overopphetet.
- Batteriet må bare brukes i produkter fra produsenten. Kun slik beskyttes batteriet mot farlig overbelastning. Beskytt batteriet mot varme, f.eks. også mot langvarig sollys og ild, skitt, vann og fuktighet. Det er fare for eksplosjon og kortslutning.
- Slå straks av elektroverktøyet hvis innsatsverktøyet blokkeres. Vær på vakt mot høye reaksjonsmomenter som forårsaker tilbakeslag. Innsatsverktøyet blokkeres når elektroverktøyet blir overbelastet eller klemmes i emnet som bearbeides.



Den batteridrevne bormaskinens deler

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Selvspennende borchuck | 7. Batteriindikator |
| 2. Momentvelger (21+boring) | 8. Belteklemme |
| 3. Girvelger | 9. Utløserknapp for batteri |
| 4. Håndtak | 10. LED-arbeidsllys |
| 5. Batteri | 11. Av/på-bryter (trinnløs) |
| 6. Knapp til batteriindikatoren | 12. Vendebytter for høyre- og venstregang |

Lading av batteriet

Trykk ned utløserknappen (9) foran på batteriet, og trekk batteriet ut av den batteridrevne bormaskinen. Sett laderen inn i en stikkontakt. Kontrolllampen lyser når laderen er koblet til strømmen. Sett batteriet (5) ned i laderen, slik at terminalene i laderen berører terminalene på batteriet. Kontrolllampen lyser og batteriet lades opp.



Fullstendig opplading tar cirka 60 minutter. Koble laderen fra strømmettet når batteriet er fulladet.

Merk! Batteriet er ikke fulladet ved levering. Det må lades helt opp før bruk. Batteriet oppnår ikke full kapasitet før det har vært ladet og utladet ca. fem ganger.

Batteriet må bare lades opp innendørs ved en omgivelsestemperatur på 5-40 °C.

Bruk aldri laderen hvis batteriet, laderen eller ledningen er skadet.

Hvis batteriet ikke skal brukes over en lengre periode, lader du batteriet helt opp før oppbevaring. Deretter må det lades opp minst hver tredje måned.

Kontroll av batteriet

Trykk på knappen (6), og les av batteriets ladenivå på batteriindikatoren (7):

Bare rød lyser:	Batteriet må lades opp.
Gul og rød lyser:	Batteriet er delvis oppladet.
Grønn, gul og rød lyser:	Batteriet er fulladet.

Klargjøring

Skifte av bor

Sett vendebryteren (12) i midtstilling.

Løsne borchucken (1) slik at kjevene åpnes.

Sett ønsket bor eller bitsholder i borchucken. Skru fast borchucken til kjevene holder verktøyet stramt.

Kontroller at verktøyet sitter i midten av borchucken, og at det sitter fast.

Valg av rotasjonsretning

Rotasjonsretningen skal kun skiftes når borchucken står helt stille.

Velg rotasjonsretning (venstre eller høyre) med vendebryteren (12).

Hvis vendebryteren står i midtstilling, kan ikke den batteridrevne bormaskinen startes.



Valg av gir

Giret må kun skiftes når borchucken står helt stille!

Skyv girvelgeren (3) til posisjonen 1 for å velge lav hastighet og høyt moment, eller skyv den til posisjonen 2 for å velge høy hastighet og lavere moment.



Valg av moment

Velg ønsket moment ved å dreie momentvelgeren (2) til ønsket posisjon. Jo høyere tall momentvelgeren stilles inn på, desto høyere er den batteridrevne bormaskinens moment. Hvis du skal bore, må du dreie momentvelgeren til posisjonen med borsymbolet.



Bruk

Monter et egnet bor eller en egnet bit til arbeidsoppgaven. Velg rotasjonsretning, moment og eventuelt gir.

Start den batteridrevne bormaskinen ved å trykke inn av/på-bryteren (11).

Jo lengre knappen trykkes inn, desto raskere går boret.

LED-arbeidslyset (10) tennes og lyser opp arbeidsområdet når du trykker inn av/på-bryteren. Hvis du bare vil tenne arbeidslyset, trykker du av/på-bryteren inn ganske lett.

Ved boring må boret oppnå full hastighet før du borer i emnet.

Ikke press boret for hardt. Velg en langsom borehastighet til skruing, store bor eller harde materialer og en høyere hastighet til små bor eller mykere materialer.

Du stopper bormaskinen ved å slippe av/på-bryteren.

Gode råd om boring

Ved boring i glatte overflater, f.eks. fliser, bør du sette et stykke kraftig tape på borestedet før du borer, slik at boret ikke sklir.

Ved boring i stål må borestedet først kjørnes.

Ved boring i tynne metallplater bør du legge et stykke avfallstre under emnet for å unngå deformering av platen.

Smør borestedet med smøreolje når du borer i metall. Bruk maskinolje for stål og parafinolje for aluminium.

For å unngå splinter ved boring i tre eller plast kan du legge et stykke avkapp under arbeidsemnet eller bore fra begge sider.

Bruk høyhastighetsbor til boring i plast.

Ved boring av store hull bør du først bore med et mindre bor og deretter bore med ønsket diameter.

Rengjøring og vedlikehold

Rengjør den batteridrevne bormaskinen med en godt oppvridd klut etter bruk, og hold alltid bormaskinens overflate og ventilasjonsåpninger frie for smuss.

Ikke bruk etsende eller slipende rengjøringsmidler, da disse kan angripe den batteridrevne bormaskinens plastdeler.

Miljøinformasjon

Elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) inneholder materialer, komponenter og stoffer som kan være farlige og skadelige for menneskers helse og for miljøet hvis elektronisk og elektrisk avfall (WEEE) ikke avhendes riktig. Produkter som er merket med symbolet nedenfor (søppeldunk med kryss over), er elektrisk og elektronisk utstyr. Søppeldunken med kryss over symboliserer at avfall av elektrisk og elektronisk utstyr ikke må kastes i det usorterte husholdningsavfallet, men behandles som spesialavfall.



Engangsbatterier og oppladbare batterier

Verken engangsbatterier eller oppladbare batterier skal kastes i det vanlige husholdningsavfallet.

Alle forbrukere er lovmessig forpliktet til å avhende engangsbatterier og oppladbare batterier - uansett om de inneholder skadelige stoffer* eller ikke - ved innlevering til den lokale gjenbruksstasjonen eller forhandleren, slik at de kan avhendes på en miljømessig forsvarlig måte.

Engangsbatterier og oppladbare batterier skal være utladet før de kasseres.

*) merket med: Cd = kadmium, Hg = kvikksølv, Pb = bly





SE

24

Teknisk information

Batteri:	18 V 2,0 Ah Li-jon
Laddningstid:	60 minuter
Borrchuck:	13 mm, självspännande
Varvtal, 1:a växel:	0-400 v/min
Varvtal, 2:a växel:	0-1 400 v/min
Momentinställningar:	25+1
Moment:	Max. 35 Nm

Med LED-arbetslampa och batteriindikator.

Medföljande tillbehör: bältesklämma, laddare och 2,0 Ah li-ion batteri

Ljudtryck, L_{pA} :	88,8 dB(A), K_{pA} : 3 dB(A)
Ljudeffektnivå, L_{WA} :	77,8 dB(A), K_{WA} : 3 dB(A)

Spänning/frekvens för laddare: 230-240 V ~ 50 Hz

Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsanvisningarna och instruktionerna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

Nedan använt begrepp "Elverktyg" hänför sig till nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och till batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

Arbetsplatssäkerhet

- Håll arbetsplatsen ren och välbelyst. Ordning på arbetsplatsen och dåligt belyst arbetsområde kan leda till olyckor.
- Använd inte elverktuget i explosionsfarlig omgivning med brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktuget alstrar gnistor som kan antända dammet eller gaserna.
- Håll under arbetet med elverktuget barn och obehöriga personer på betryggande avstånd. Om du störs av obehöriga personer kan du förlora kontrollen över elverktuget.

Elektrisk säkerhet

- Elverktugets stickpropp måste passa till vägguttaget. Stickproppen får absolut inte förändras. Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg. Oförändrade stickproppar och passande vägguttag educerar risken för elstöt.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som t. ex. rör, värmeelement, spisar och kylskåp. Det finns en större risk för elstöt om din kropp är jordad.
- Skydda elverktuget mot regn och väta. Tränger vatten in i ett elverktyg ökar isken för elstöt.
- Missbruka inte nätsladden och använd den inte för att bära eller hänga upp elverktuget och inte heller för att dra stickproppen ur vägguttaget. Håll nätsladden på avstånd från värme, olja, skarpa kanter och rörliga maskindelar. Skadade eller tilltrasslade ledningar ökar isken för elstöt.
- När du arbetar med ett elverktyg utomhus använd endast förlängningssladdar som är avsedda för utomhusbruk. Om en lämplig förlängningssladd för utomhusbruk används minskar risken för elstöt.
- Använd ett felströmsskydd om det inte är möjligt att undvika elverktugets användning i fuktig miljö. Felströmsskyddet minskar risken för elstöt

Personssäkerhet

- Var uppmärksam, kontrollera vad du gör och använd elverktuget med förnuft. Använd inte elverktyg när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Under användning av elverktyg kan även en kort ouppmärksamhet leda till allvarliga kroppsskador.
- Bär alltid personlig skyddsutrustning och skyddsglasögon. Användning av personlig skyddsutrustning som t.ex. dammfiltermask, halkfria säkerhetsskor, skyddshjälm och hörselskydd reducerar alltefter elverktugets typ och användning risken för kroppsskada.
- Undvik oavsiktlig igångsättning. Kontrollera att elverktuget är frånkopplat innan du ansluter stickproppen till vägguttaget och/eller ansluter/tar bort batteriet, tar upp eller bär elverktuget. Om du bär elverktuget med fingret på strömställaren eller ansluter påkopplat elverktyg till nätströmmen kan olycka uppstå.
- Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du kopplar på elverktuget. Ett verktyg eller en nyckel i en roterande komponent kan medföra kroppsskada.
- Undvik onormala kroppsställningar. Se till att du står stadigt och håller balansen. Detta fall kan du lättare kontrollera elverktuget i oväntade situationer.
- Bär lämpliga arbetskläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll håret, kläderna och handskarna på avstånd från rörliga delar. Löst hängande kläder, långt hår och smycken kan dras in av roterande delar

- När elverktyg används med dammutsugnings- och - uppsamlingsutrustning, se till att dessa är rätt monterade och används på korrekt sätt. Användning av dammutsugning minskar de risker damm orsakar

Korrekt användning och hantering av elverktyg

- Överbelasta inte elverktyget. Använd för aktuellt arbete avsett elverktyg. Med ett lämpligt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet effektområde.
- Ett elverktyg med defekt strömställare får inte längre användas. Ett elverktyg som inte kan kopplas in eller ur är farligt och måste repareras.
- Dra stickproppen ur vägguttaget och/ eller ta bort batteriet innan inställningar utförs, tillbehörsdelar byts ut eller elverktyget lagras. Denna skyddsåtgärd förhindrar oavsiktlig inkoppling av elverktyget.
- Förvara elverktygen oåtkomliga för barn. Låt elverktyget inte användas av personer som inte är förtrogna med dess användning eller inte läst denna anvisning. Elverktygen är farliga om de används av oerfarna personer.
- Sköt elverktyget omsorgsfullt. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte brustit eller skadats; orsaker som kan leda till att elverktygets funktioner påverkas menligt. Låt skadade delar repareras innan elverktyget tas i bruk. Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.
- Håll skärverktygen skarpa och rena. Omsorgsfullt skötta skärverktyg med skarpa egg kommer inte så lätt i kläm och går lättare att styra.
- Använd elverktyget, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och arbetsmomenten. Om elverktyget används på ett sätt som det inte är avsett för kan farliga situationer uppstå.

Service

- Låt bara kvalificerad fackpersonal reparera elverktyget och enbart med identiska reservdelar. På så vis garanteras elverktygets säkerhet.
- Utför aldrig service på skadade batterier. Service på batterier ska endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade serviceleverantörer

Användning och skötsel av batteriverktyg

- Ladda endast med den laddare som är specificerad av tillverkaren. En laddare som passar till en typ av batteri kan ge upphov till brandfara när den används tillsammans med ett annat batteri
- Använd elverktyg enbart med det därtill avsedda batteriet. Användning av andra batterier kan ge upphov till skador och eldsvåda.
- När batteriet inte används, håll det borta från andra metallföremål, såsom gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa en förbindelse från ena polen till den andra. Kortslutning av batteripolerna kan ge upphov till brännskador eller eldsvåda.
- Under felaktig hantering kan vätska komma ut från batteriet, undvik kontakt med denna. Om kontakt oavsiktligt inträffar, spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen, uppsök medicinsk hjälp. Vätska som läcker ut ur batteriet kan ge upphov till irritation eller brännskador
- Använd inte ett batteri eller verktyg som är skadat eller har modifierats. Skadade eller modifierade batterier kan uppföra sig oförutsägbart med brand, explosion eller risk för personskada som följd.
- Utsätt inte ett batteri eller verktyg för eld eller mycket höga temperaturer. Om ett batteri eller verktyg utsätts för eld eller temperaturer över 130 °C kan det medföra explosion.
- Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteriet eller verktyget utanför temperaturområdet som anges i instruktionerna. Om batteriet laddas felaktigt eller vid temperaturer utanför det angivna området kan det skadas och öka risken för brand.

Säkerhetsanvisningar för bormaskiner och skruvdragare

Säkerhetsinstruktioner för alla användningar

- Använd hörselskydd vid slagborrning. Exponering mot kraftigt buller kan leda till hörselskador
- Håll elverktyget i de isolerade gripytorna när du utför ett arbete där skärtillbehören eller fästanelordningen kan komma i kontakt med dolda kablar. Vid kontakt med en strömförande ledning kan skärtillbehören eller fästanelordningen på verktyget som är strömförande ge operatören en elektrisk stöt.

Säkerhetsinstruktioner vid arbete med långa borrbits

- Arbeta aldrig vid högre varvtal än borrbitsens högsta tillåtna varvtal. Vid högre varvtal, kan borrbitsen böjas om det får rotera fritt utan kontakt med arbetsstycket, med personsador till följd.
- Börja alltid borra med lågt varvtal och bitänden ska alltid ha kontakt med arbetsstycket. Vid högre varvtal, kan borrbitsen böjas om det får rotera fritt utan kontakt med arbetsstycket, med personsador till följd.
- Tryck endast i direkt linje med bitsen och applicera inte överdrivet tryck. Bits kan böjas vilket orsakar brott eller kontrollförlust, med personsador till följd.

Ytterligare säkerhetsanvisningar

- Håll i elverktyget väl. Vid åtdragning eller lossning av skruvar kan höga reaktionsmoment uppstå under korta ögonblick.
- Säkra arbetsstycket. Ett arbetsstycke som är fastspänt i en uppspänningsanordning eller ett skruvstycke hålls säkrare än med handen
- Använd lämpliga detektorer för att lokalisera dolda försörjningsledningar eller konsultera det lokala eldistributionsbolaget. Kontakt med elledningar kan orsaka brand och elstöt. En skadad gasledning kan leda till explosion. Borrning i vattenledning kan förorsaka saksador.
- Vänta tills elverktyget stannat helt innan du lägger bort det. Insatsverktyget kan haka upp sig och leda till att du kan förlora kontrollen över elverktyget.
- Vid skador och felaktig användning av batteriet kan ångor träda ut. Batteriet kan börja brinna eller explodera. Tillför friskluft och kontakta läkare vid besvär. Ångorna kan leda till irritation i andningsvägarna.
- Öppna inte batteriet. Detta kan leda till kortslutning.
- Batteriet kan skadas av vassa föremål som t.ex. spikar eller skruvmejslar eller på grund av yttre påverkan. En intern kortslutning kan uppstå och rök, explosion eller överhettning kan förekomma hos batteriet.
- Använd endast batteriet i produkter från tillverkaren. Detta skyddar batteriet mot farlig överbelastning. Skydda batteriet mot hög värme som t. ex. längre solbestrålning, eld, smuts, vatten och fukt. Explosions- och kortslutningsrisk.
- Om insatsverktyget låser i arbetsstycket, slå från elverktyget. Var beredda på stora reaktionsmoment, som förorsakar ett backslag. Insatsverktyget låser i arbetsstycket när elverktyget överbelastas eller när det fastnar i arbetsstycket .



SE

27



Den sladdlösa bormaskinens delar

- | | |
|-------------------------------|------------------------------------|
| 1. Självspännande borrhuck | 7. Batteriindikator |
| 2. Momentväljare (21+borning) | 8. Bältesklämma |
| 3. Växelväljare | 9. Utlösingsknapp för batteri |
| 4. Handtag | 10. LED-arbetslampa |
| 5. Batteri | 11. Start/stoppknapp (steglös) |
| 6. Knapp för batteriindikator | 12. Omkopplare, höger-/vänstergång |

Uppladdning av batteri

Tryck ner låsknappen (9) främst på batteriet och dra ut batteriet från den sladdlösa bormaskinen.

Sätt i laddaren i ett vägguttag.

Kontrolllampan lyser när laddaren

är ansluten till ett eluttag. Sätt

batteriet (5) i laddaren så att polerna

i laddaren berör polerna på batteriet.

Kontrolllampan lyser och batteriet

laddas.

En full uppladdning tar ca. 60 minuter. Koppla från laddaren från strömnätet när batteriet är laddat.



Obs! Batteriet är inte helt laddat vid leveransen. Det ska laddas helt innan det används. Batteriet uppnår inte full kapacitet förrän det har varit fulladdat och helt urladdat cirka fem gånger.

Batteriet får endast laddas inomhus vid en temperatur på 5–40 °C.

Använd aldrig laddaren om batteriet, laddaren eller sladden har skador.

Om batteriet inte ska användas under en längre period ska du ladda upp batteriet helt innan du förvarar det och dessutom ladda det minst var tredje månad.

Kontroll av batteri

Tryck på knappen (6) och läs av batteriets laddningsnivå på indikatorn (7):

Bara röd lyser: Batteriet ska laddas upp.

Gul och röd lyser: Batteriet är delvis laddat.

Grön, gul och röd lyser: Batteriet är fulladdat.

Förberedelser

Byte av borr

Ställ omkopplaren (12) i mittposition.

Lossa borrhucken (1), så att backarna öppnas.

Sätt i önskad borr eller bithållare i borrhucken. Spänn borrhucken tills backarna håller fast verktyget.

Kontrollera att verktyget spänns fast i mitten av chucken och att det sitter ordentligt fast.

Val av rotationsriktning

Byt rotationsriktning endast när borrhucken står stilla.

Välj rotationsriktning (vänster eller höger) på omkopplaren (12).

Om omkopplaren ställs in i mittposition kan den sladdlösa bormaskinen inte starta.



Val av växel

Det går bara att byta växel när chucken står stilla.

Skjut växelväljaren (3) till läge 1 för att välja låg hastighet och högt moment eller skjut den till läge 2 för att välja hög hastighet och lägre moment.



Val av moment

Välj det önskade momentet genom att ställa momentväljaren (2) i önskat läge. Ju högre tal momentväljaren ställs in på, desto högre är den sladdlösa bormaskinens moment. Om du ska borra ska du ställa in momentväljaren i läget med borrsymbolen.



Användning

Montera ett lämpligt borr eller bits för uppgiften. Välj rotationsriktning, moment och eventuellt växel.

Starta bormaskinen genom att trycka in start/stopp-knappen(11). Ju längre strömbrytaren hålls intryckt, desto snabbare roterar borret. LED-arbetslampan (10) tänds och lyser upp arbetsområdet när du trycker in start/stopp-knappen. Om du endast vill tända arbetslampan ska du trycka in strömbrytaren ganska lätt.

Låt borret uppnå maximalt varvtal innan du borrar i arbetsmaterialet.

Tryck inte borret för hårt. Välj ett långsamt borrarvarvtal för skruvning, stora borrar eller hårda material och ett snabbare varvtal för små borrar eller mjukare material.

Bormaskinen stoppas genom att du släpper upp strömbrytaren.

Goda råd om borring

Vid borring på glatta ytor, t.ex. klinkers, bör du sätta ett stycke kraftig tejp på borrarstället före borringen så att borret inte glider.

Vid borring i stål ska borrarstället först körnas.

Vid borring i tunn metallplåt bör du lägga ett stycke spillträ under arbetsmaterialet för att undvika att plattan deformeras.

Smörj borrarstället med smörjolja vid borring i metall. Använd maskinolja till stål och paraffinolja till aluminium.

För att undvika flisor vid borring i trä eller plast kan du lägga ett stycke spillträ under arbetsmaterialet eller borra från bägge sidor.

Använd höghastighetsbollar för borring i plast.

Vid borring av stora hål bör du förborra med ett mindre borrar och sedan borra med den önskade diametern.

Rengöring och underhåll

Rengör bormaskinen med en hårt urvriden trasa efter användning och se till att ventilationsöppningarna alltid är fria från smuts.

Använd inte frätande eller slipande rengöringsmedel eftersom dessa kan angripa plastdelarna på bormaskinen.

Miljöinformation

Elektriska och elektroniska produkter (EEE) innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara farliga och skadliga för människors hälsa och för miljön om avfallet av elektriska och elektroniska produkter (WEEE) inte bortscaffas korrekt. Produkter som är märkta med en överkryssad soptunna klassas som elektronik. Den överkryssade soptunnan symboliserar att avfall av elektriska och elektroniska produkter inte får bortscaffas tillsammans med osorterat hushållsavfall, utan de ska samlas in separat.



Batterier och uppladdningsbara batterier

Batterier och uppladdningsbara batterier får inte kastas i restavfall!
Alla konsumenter är förpliktigade enligt lag att lämna in batterier och uppladdningsbara batterier – oavsett om de innehåller skadliga ämnen* eller inte – till den kommunala miljöstationen eller till återförsäljaren för korrekt återvinning.

Batterier och uppladdningsbara batterier ska alltid vara tomma innan de lämnas in för återvinning.

*) märkt med: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly



EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
EU-SAMSVARSERKLÆRING
EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Fremstillet i P.R.C. - Produsert i Kina - Tillverkad i P.R.C.
Bemyndiget repræsentant - Ansvarlig representant - Representant med fullmakt
Schou Company A/S, Nordager 31, DK-6000 Kolding



9053680 / 37319

18 V

erklærer herved på eget ansvar, at: Akku-boremaskine:
erklærer herved på eget ansvar at: Batteridrevet bormaskin:
intygar härmed under eget ansvar, att: Sladdlös bormaskin:

Er fremstillet i overensstemmelse med følgende DIREKTIVER:
2006/42/EF: Maskindirektivet - 2011/65/EU: RoHS-direktivet - 2014/30/EU: EMC-direktivet
Er fremstilt i samsvar med følgende standarder eller normative dokumenter:
2006/42/EF: Maskindirektivet - 2011/65/EU: RoHS-direktivet - 2014/30/EU: EMC-direktivet
År tillverkad enligt följande DIREKTIV:
2006/42/EG: Maskindirektivet - 2011/65/EU: RoHS-direktivet - 2014/30/EU: EMC-direktivet

STANDARDER - STANDARDER - NORMER
EN 55014-1:2017/A11:2020 - EN 55014-2:2015 - EN 62841-1:2015+AC
EN 62841-2-1:2018+A11 - EN60335-1:2012/A15:2021
EN 60335-2-29:2021/A1:2021 - EN 61000-3-2:2014 - EN 61000-3-3:2013

Fabrikant - Produsent - Tillverkare
jem & fix A/S, Skomagervej 12, 7100 Vejle, Danmark

Kirsten Vibeke Jensen
Product Safety Manager

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Kirsten Vibeke Jensen".



.....
31.10.2022 – Schou Company A/S, Nordager 31, DK-6000 Kolding



DK:

KRAFT

Falke værktøjerne er stærke og kraftfulde. Falkens stærke næb symboliserer værktøjernes kraft.

PRÆCISION

Præcision er en iboende kvalitet, ikke bare i designet og fremstillingen af værktøjet, men også i brugen af det.

PÅLIDELIGHED

Forbrugeren vil altid erfare, at varemærket med sin høje kvalitet er ansvarligt og pålideligt.

INNOVATION

Falke lancerer nyheder i design såvel som funktion, og søger konstant at yde det ypperste.

NO:

KRAFT

Falke-verktøyene er sterke og kraftfulle. Falkens sterke nebb symboliserer verktøyenes kraft.

PREISJON

Presisjon er en del av kvaliteten, ikke bare under utforming og produksjon, men også i bruken av verktøyet.

PÅLITELIGHET

Forbrukeren vil erfare at varemærket med sin høye kvalitet alltid er sikkert og pålitelig.

INNOVASJON

Falke lanserer nyheter både i design og funksjon og streber hele tiden etter å yte det aller beste.

SE:

KRAFT

Falke verktygen är alltid starka och kraftfulla.

PRECISION

Precision är en del av kvalitén, inte bara i designen och tillverkningen av verktyget, men också när man använder det.

PÅLITLIGHET

Användaren kommer alltid att uppmärksamma att varumärket med sin höga kvalitet är pålitlig.

INNOVATION

Falke lanserar nyheter i design såväl som funktion och innehåller alltid den senaste tekniken.